



UNIVERSITY OF
CALGARY

SECOND SYMPOSIUM RLASS



Our Voices: Conjunctures, Challenges and Hopes in Latin America

March 16, 2022

9:00 AM- 5:00 PM (MST)

REGISTER TO RECEIVE ZOOM DETAILS IN OUR WEBSITE

UCALGARY.CA/RLASS



VIRTUAL EVENT, FREE AND OPEN TO THE PUBLIC



UNIVERSITY OF CALGARY
FACULTY OF ARTS
Calgary Institute for the Humanities

The Rethinking Latin American Studies from the South (RLASS) Working Group of the
Calgary Institute for the Humanities presents:

RLASS Symposium 2022 - Abstract Book

Nuestras Voces: Coyunturas, Retos y Esperanzas en América Latina

All program events will be hosted on Zoom. Registered attendees will receive log-in details before the Symposium. All times Mountain Standard-Times (MST).
Details are subject to change.

9:00 AM - 9:05 AM Housekeeping

9:05 AM - 9:15 AM Opening ceremony Ceremonia / Ceremonia de apertura

Elder Evelyn Good Striker

9:15 AM - 9:30 AM Welcoming remarks/Palabras de Bienvenida

Presenter: Dr. Pablo Policzer

9:30 AM - 10:20 AM Keynote address Pedro Uc Be / Charla Magistral

Moderator: Verónica Briseño

English:

"Maya bet on health of the peninsular territory"

"The Maya people of the Yucatan Peninsula are waging a historic struggle for a healthy life in their territory, that is, in the waters of their cenotes, in their mountains inhabited by their birds and animals, in their sky that the wind travels and walks of the Maya memory.

Many historical and modern threats hang over it, some have done a lot of damage, others like the developmental megaprojects led by the misnamed Maya" train" that begins to pierce the heart of our mother Earth like a sword.

Those of us who are daughters and sons of corn, we collect the leaves of the trees, the strength of our father sun, the breath of the deep South, and the word of Yuumtsil to heal the wounds of our territory. We want it to enjoy good health so that we let us also enjoy a healthy life, that is and has been our bet, and hope." - Pedro Uc Be

Pedro Uc Be is poet, writer, professor, member of the Assembly of Defenders of the Maya Territory Múuch' Xíinbal with whom he accompanies communities against the developmental dispossession that occurs in the Yucatan Peninsula in Mexico. Pedro is a tireless promoter and defender of the Maya language, the Maya way of life, nature, territory, and Maya culture. He has been awarded for his works of narrative and poetry in his native language, recognized and loved internationally, Pedro Uc Be is a benchmark of our voices and hopes from the South

Spanish

"Una apuesta Maya por la salud del territorio peninsular"

" El pueblo maya de la Península de Yucatán libra una lucha histórica por una vida saludable de su territorio, es decir, de las aguas de sus cenotes, de su monte habitado por sus pájaros y animales, de su cielo que recorre el viento y del caminar de su memoria. Muchas amenazas históricas y modernas se ciernen sobre él, algunas han hecho mucho daño, otras como los megaproyectos desarrollistas encabezados por el tren mal llamado maya empieza a atravesar como espada el corazón de nuestra madre tierra.

Los que somos hijas e hijos del maíz, recogemos las hojas de los árboles, la fuerza de nuestro padre sol, el aliento del profundo sur y la palabra de Yuumtsil para curar las heridas de nuestro territorio, queremos que goce de buena salud para que nosotros también gocemos de una vida saludable, eso es y ha sido nuestra apuesta y esperanza" - Pedro Uc Be

Pedro Uc Be. Poeta, escritor, profesor, integrante de la Asamblea de Defensores del Territorio Maya Múuch' Xíinbal con quienes acompaña a comunidades en contra del despojo desarrollista que acontece en la Península de Yucatán en México. Incansable promotor y defensor de la lengua Maya, de la forma de vida, de la naturaleza, del territorio y la cultura Maya. Galardonado por sus obras de narrativa y poesía en su lengua originaria, reconocido y querido internacionalmente, Pedro Uc Be es un referente de nuestras voces y esperanzas desde el Sur

10:05 - 10:20 Q&A

10:20 AM - 10:30 AM Virtual Break

10:30 AM - 12:05 AM Block 1: Epistemologies and Identities from the South/ Epistemologías e Identidades del Sur

Moderator: Daniel Buelvas

10:30 AM - 10:45 AM Dr. Jaime boyzo University of Calgary. "Análisis comparativo entre los refugios encargados de ayudar a las mujeres víctimas de violencia en México y Canadá"

Presentación que tiene el propósito de mostrar los resultados de la segunda parte de una investigación que pretende comparar los refugios canadienses y mexicanos encargados de apoyar a las mujeres víctimas de violencia. Estudio que se logra mediante el análisis de documentos oficiales de organismos como la ONU, el ENVIPE, el INEGI, la Secretaría de Seguridad y Protección Ciudadana de México, el PAIMEF, INDESOL, IMEF, el CONAVIM, Statistics Canada, Women's Shelters Canada y ShelterSafe. Investigación que también consiste en los resultados de llamadas telefónicas realizadas a varios refugios canadiense y mexicanos en distintos estados y provincias. El propósito de esta investigación es esencialmente el verificar la eficacia de respuesta inmediata que estos alberges tanto en Canadá como en México tienen cuando una mujer víctima de violencia requiere ayuda y hace una llamada telefónica de auxilio a uno de los alberges. En esta investigación, se pretende verificar principalmente tres cosas: si los albergeros en realidad están en operación, si las llamadas son contestadas y si brindan la ayuda apropiada acorde a las normas de la organización ONU Mujeres.

10:45 AM - 11:00 AM Luisa Isidro-Herrera - PhD student York Universty. "La Guardia Indígena: a Critique of Sovereignty?"

La Guardia Indígena is conceived as an instrument of resistance, unity, and autonomy in defense of the territory and the life plan of indigenous communities (CRIC, n.d.). It serves as a mechanism of protection of indigenous peoples and territories that are localized in Cauca, a highly militarized region in Colombia. Rather than studying the ontological relationship between indigenous people and their territories, I intend to explore how La Guardia Indígena pushes back against hegemonic policies of security to sustain non-violent forms of security. In this context, it is relevant to understand the conception of security from the Western perspective that became a dominant paradigm of security through the emergence of nation-states (Reardon, 2019; Hyndman, 2004). If Colombia as a nation-state guarantees the security of its citizens, then would then La Guardia Indígena be a refusal of the

modern type of security? Furthermore, why do indigenous people develop a type of security in relation to peoples, land, and justice if they have the same interests as does a nation-state? Why is race — known as a colonial category used to define the Other— at the intersection of traditional knowledge and land? Although these questions require further analysis, in this presentation I propose to look at the main contributions given by ethnographic refusal proposed by Simpson (2014) to understand how their mobilization strategies of La Guardia refuse the western form of sovereignty enacted by official and unofficial armed groups, policies and private sectors, creating non-violent practices that challenge militarization and enforced displacement.

11:00 AM - 11:15 AM Carolina Garcia - UNICAMP. “Be the change that you want to see in the world: a moral economy of volunteering for female empowerment in Brazil”

The increasing attention women have received as the new front for poverty alleviation and development of nations has been directedly responded to with a myriad of non-profits and corporate-sponsored investments in training programs to empower women. In this presentation, I analyze one such organization in Brazil. Based on ethnographic fieldwork and interviews with women volunteers who are entrepreneurs themselves, I demonstrate how they commit to a program aimed at capacitating women for entrepreneurship and signify their practices using a specific moral economy framework. Through a critical analysis, I argue that this engagement in training reproduces relations of power by building consensus amid highly uneven actors, while circulating idealized neoliberal narratives about empowerment equated with self-sufficiency and self-knowledge as moralizing strategies for the economic survival of Brazilian women.

11:15 AM - 11:30 PM Ma. Gabriela Iturriza, Discourse Studies Centre, Barcelona; SLLLC, University of Calgary. “Y la calle.no se apaga” Cobertura de protestas sociales en medios impresos venezolanos (2017)”

En los últimos años, académicos y comunicadores cuestionan, con perspectiva historiográfica, desde el campo periodístico y cultural venezolano (Cañizalez, 2018; 2019; Hernández, 2020; Korin y Pain, 2021) la función de la prensa como actor político (Borrat, 1989), así como la debacle de la libertad de expresión en los “años duros” para repensar el ejercicio como mediadores de la información bajo el autoritarismo comunicacional actual.

En su rol como actor político, analizamos la cobertura noticiosa de las protestas de calle durante abril de 2017. Para entonces, el Tribunal Supremo de Justicia, bajo las sentencias 155 y 156 habilitan al presidente Nicolás Maduro para dictar leyes en material penal y se arroga las funciones de la Asamblea Nacional, consecuencia de la ratificación de la sentencia de desacato de tal Asamblea (en su mayoría opositora al gobierno de Maduro) desde diciembre de 2015. La presión internacional provoca la restitución de las facultades, sin embargo, los constitucionalistas niegan que tales sentencias pudieran ser revisitadas, lo que genera protestas en diversas ciudades del país, pues se interpreta este proceso como “autogolpe de Estado”.

Por ello, esta ponencia revisita en retrospectiva estas protestas sociales desde la construcción discursiva. El objetivo de esta ponencia es analizar la representación mediática de la protesta en varios periódicos impresos y proponer soluciones para la agenda periodística en su rol informativo, pues las protestas de calle en Venezuela que abogan por derechos laborales, calidad de vida y seguridad, criminalizadas desde 2009 por Hugo Chávez han tenido, contrariamente, un “efecto multiplicador” (Alvarado, 2009, Pinto 2013).

11:30 AM - 11:45 AM Sergio Prieto Díaz, Investigador Cátedra CONACYT-El Colegio de la Frontera Sur (México). Coordinador del Laboratorio de Investigaciones Transfronterizas-LIT. “Del tapón al vórtice migratorio: nuevas fronteras de la frontera sur de México”

En los últimos años, los procesos migratorios que tradicionalmente han atravesado la frontera sur de México se han complejizado: la multiplicación de políticas públicas orientadas a la securitización y el control, discursiva (y paradójicamente) justificadas como de protección de derechos humanos o seguridad humana; la emergencia de nuevas poblaciones y regiones de origen (las tradicionales de

América Central, pero también del espacio latinoamericano y caribeño y cada vez más países de África y Asia); y la expansión de megaproyectos de desarrollo, son elementos centrales para entender las transformaciones y articulaciones entre territorios e (in) movilidades humanas.

Se presenta en este sentido una panorámica de estas transformaciones recientes, que apuntan a la articulación entre proyectos de reordenamiento territorial (megaproyectos) y procesos de redistribución poblacional (movilidades), y que configuran en esta región un particular “vórtice migratorio”. Esta noción complementa, complejiza, y por tanto, en cierto modo sustituye, a la noción tradicional de México como frontera vertical, y de esta región como tapón migratorio.

La aproximación metodológica de esta presentación se fundamenta en la noción de cartografía crítica, y por ende se presentarán diversos mapas que ilustran esta articulación, al tiempo que se introduce la metodología de los “mapeos migrantes” con la que se pretende dar seguimiento e incorporar a estas problematizaciones académicas la propia experiencia y conocimiento de las personas migrantes.

11:45 AM - 12:05 Q&A

12:05 AM - 12:15 PM Lunch Break / Receso

12:15 - 1:35 PM Block 2: Development, Extractivism and Institutionalality

Moderator: Danilo Borja

12:30 PM - 12:45 PM Nicola Pontarollo, University of Brescia - Chiara Dalle Nogare, University of Brescia - Chiara Ferrante, University College Dublin - Joselin Segovia, University of Cuenca. “What explains urban-rural gap in institutional trust in Latin America? Distinguishing characteristics-based and returns-based differences”

The emerging literature on social discontent argues that left behind areas are more likely to vote for anti-system parties, with unemployment, education, wealth, and age playing a significant role. Latin America, however, is a special case. In the region, the rise of the middle class followed the growth of commodities' prices and international liquidity. The new middle class, largely located in urban areas, is generally fragile since part of it is unable to meet class transitions towards higher education levels or better job conditions, largely benefitting from public social programmes. With the end of the commodity boom and the contraction of the public spending, the mobilizations occurred essentially across this class. The aim of our paper is to assess whether urban-rural-based differences in institutional trust primarily result from differences in observable attributes or from differences in returns for otherwise equivalent characteristics. To reach this aim, we employ survey data for 2019 Latin American Public Opinion Project. Our main results show that institutional trust is higher in rural areas than in urban ones. Income is the characteristic that most clearly enlarges the gap, with those living in urban areas receiving more education than those living in rural areas and being more likely to trust in institution. Furthermore, people who live in rural areas that believe that the government should implement stronger policies to reduce income inequalities are much less likely to trust institutions than those living in urban areas. Finally, people of the same age living in rural inhabitants trust less institutions than urban ones.

12:45 PM - 1:00 PM Roberto Narváez Collaguazo - UASB y perito antropólogo & **Catalina Campo Imbaquingo** - Universidad del Cauca y perita antropóloga. “Territorio y amenaza de las industrias extractivas, la lucha de los pueblos amazónicos frente a la minería: Casos Sinangoe y Napo en la Amazonía Ecuatoriana”.

El artículo recoge la experiencia de dos acciones de protección frente a la ampliación de la frontera extractiva, en donde la minería legal e ilegal irrumpió en la cotidianidad comunitaria, afectando los territorios indígenas amazónicos, y forma de vida de la nacionalidad Ai’Kofan de Sinangoe y el pueblo kichwa del Napo.

A pesar de que existe un marco normativo, y jurisprudencia internacional respecto a los derechos de los pueblos indígenas, el Estado, unilateralmente, continúa con sus planes de ampliación de la frontera

extractiva, sin considerar los derechos colectivos de las poblaciones asentadas en el territorio amazónico. Así, los procesos de consulta, bajo estándares internacionales, se omiten, y generan un contexto de conflicto en los pueblos y nacionalidades indígenas, agudizando la problemática local, y evidenciando la prevalencia de las políticas extractivas.

Los casos que se presentan, fueron abordados desde una mirada etnográfica y una interpretación antropológica, a través de informes periciales, que identificaron tanto las percepciones como las visiones indígenas respecto a la naturaleza y a la cultura.

Los resultados de estos dos estudios permitieron a los actores del sistema judicial emitir sentencias apegadas a las garantías de derechos, incorporando el análisis desarrollado desde los informes periciales. A pesar de lo anterior, estas sentencias no son suficientes en un Estado, que a pesar de regirse bajo principios de interculturalidad y plurinacionalidad, mantiene en sus estructuras visiones coloniales, con un modelo de desarrollo extractivo que deja por fuera a los pueblos indígenas.

1:00 PM - 1:15 PM Nathalia Santos Ocasio - Queen's University. "Messy Entanglements and Common Futures: Joining Chile at neoliberalism's wake"

The social revolts and institutional processes that have unfolded recently in Chile have re-energized leftist and radical imaginaries around the world which, along with Chileans on the ground, have gone as far as to envision Chile as the graveyard of neoliberalism. However, neoliberal systems do not operate in isolation but through global processes of capital accumulation reliant on private and foreign capital with access to market-friendly environments. That is, social change in Chile is tied to trade agreements, board member decisions, and consumption patterns that connect the country to distant geographies. For instance, scrapping the 1981 Water Code in order to protect water resources and ensure its just distribution to communities will have rippling effects on (and likely resistance by) the Ontario Teachers' Pension Plan, which owns over 40% of Chilean water markets. This poster presentation traces the historical circulation of arpilleras (a type of political textile art) in Canada during the Chilean dictatorship to explore the messy entanglements standing on the way of social transformation in resource wealthy and export-oriented countries like Chile, as well as to re-imagine reciprocal futures across geographies beyond extractivism. At the same time, this poster wants to highlight the role of women – who are unevenly impacted by neoliberal extractivist schemes – and textile art in social transformation.

1:15 PM - 1:35 PM Q&A

1:35 - 1:45 PM Lunch Break / Receso

1:45 - 3:05 PM Bloque 3: Migration, Resistance and Genre

Moderator: Danilo Borja

1:45 PM - 2:00 PM Edme C. Brownlee, ESGmgmt. "Expresiones de Sabiduría Andina para la Sostenibilidad de la Vida"

La sabiduría Andina se manifiesta mediante experiencias contextuales físicas, sociales, y culturales interrelacionadas e integradas. Ejemplos: significado de sabiduría en Qichwa y propuesta de sostenibilidad basada en sustento diario de la vida.

La sabiduría tradicional Andina integra la vida en todas sus formas relacionadas y equivalentes. Su visión del mundo se basa en la vivencia/experiencia sensorial, comunal, y espiritual de las formas de vida de la Naturaleza. No concibe relación antagonica Hombre Naturaleza.

El conocimiento científico desintegra la Naturaleza, aislando sus focos de atención. Su enfoque dual establece la relación 'antagonica' o 'protectora' Hombre Naturaleza.

Sostenibilidad no existe en Qichwa. Investigaciones fenomenológicas colaborativas en comunidades Andinas demuestran que sostenibilidad es sostenibilidad de la vida. Esta colaboración y el análisis de

metáforas en la ciencia cognitiva identificaron metáforas conceptuales de sostenibilidad, basamento de declaraciones orales y de imágenes en textiles del contexto Andino.

Considerando a) metáforas conceptuales generando actitudes y acciones humanas, b) significado sugerido por el dominio fuente de metáforas identificadas, dando sentido a valores, prioridades, organización, y preocupación de comunidades tradicionales Andinas para sostener la vida y, c) la vida como valor humano supremo común. Concluimos que: 1. Las metáforas conceptuales de 'sostenibilidad de la vida' son aplicables a cualquier contexto. 2. La sabiduría Andina ayuda a sostener la vida. 3. Urge buscar sostenibilidad de la vida incluyendo varios tipos de conocimiento.

2:00 PM - 2:15 PM Pedro Alarcón, Justus-Liebig-Universität Giessen “Just Transition’: Including a Global South Epistemology”

Climate change has set the stage: The twenty-first century will be shaped by the transformation of the reigning fossil-fueled energy system. The concept of ‘just transition’ arose during the 1990s in the North American labor union movement and aimed firstly at social protection programs for workers in industries potentially affected by the compliance of climate change policies. Despite the concept increasingly involves a rising number of ideas around environmental, climate, and energy justice far beyond the rather technical body of literature on energy transitions, it still focuses on and in the Global North. In order to correct this bias, my objective is to present some reflections from the Global South vis-à-vis the current climate change-driven scenario.

As the transition towards societies not dependent on fossil fuels (oil, coal, natural gas) increasingly translates into the quest for minerals (e.g., lithium, cobalt, nickel, copper) necessary for the utilization of cleaner energy sources, first and foremost, I underscore that Global South countries depend on natural resources extractivism (including mining- and fossil fuels extractivism). This, for instance, has far-reaching consequences: Whereas many countries might experience disruptions in their exports of fossil fuels, and thereby face the challenge of the energy transition with hollow coffers, others might bet on a boost of mineral extractivism and expect to benefit from it. However, the conditions imposed by the new ‘green’ imperative make the question if natural resources abundance is “a blessing or a curse” more topical than ever.

2:15 PM - 2:30 PM Geoffrey McCafferty, Department of Anthropology and Archaeology, University of Calgary. “Integrating Nicaragua’s Indigenous Past with its Popular Present: Community Museums and their Role in the Construction of Cultural Identity”

Community museums in Latin American perform multiple functions: they serve as repositories of material culture, past and present; they tell stories about historical and prehistoric lifeways; they can enculturate visitors into dominant ideologies, or express discordant narratives; and they can act as cultural centers for diverse activities, such as dance or music performances, rotating galleries, libraries, lectures, and conferences. Since 2008, I have been involved with a community museum in Granada, Nicaragua, curating exhibits, writing exhibition texts, guiding tours, and presenting public lectures on our archaeological discoveries. In the process, I’ve tried to balance education with entertainment. If the general public does not feel welcome, or if the museum content does not capture the imagination, then the messages cannot be received. Museums tend to cater more to the elite, and tourists, and consequently appear foreboding to community members. In Nicaragua, however, museums often invite student groups, and feature activities geared to the interests of youth. The hope is that if children feel welcome, then they will encourage their adult relatives to visit. This presentation offers the suggestion that community museums play an important role in the construction of Nicaraguan cultural identity by providing a deep historical reference. The community focus is consistent with Nicaragua’s political ideology, as well as being in agreement with larger anthropological themes of community engagement.

2:30 PM - 2:45 PM Vanessa Padilla, Université Paris Nanterre. Études Romanes: Espagnol.

“Dicha, escrita y cantada: La palabra como resistencia” Que la palabra “dicha”, se refiera al decir pero también a la felicidad es tal vez producto del azar, pero cualquier forma de manifestación ideológica, ya sea oral o gráfica, es una dicha, sobre todo en el contexto latinoamericano en el que el silencio no

implica únicamente sometimiento o resignación, sino incluso la extinción de lenguas nativas, la pérdida de identidad, la asimilación de doctrinas impuestas. A través de la palabra dicha, escrita y cantada se genera una forma de resistencia en una construcción no solamente lingüística, sino de todo lo que conlleva romper el silencio, las voces deben alzarse, el grafiti debe tatuar las calles de los pueblos y a través del canto, la poesía y el manifiesto, la palabra debe trascender su función comunicativa para volverse una poderosa y eficaz forma de resistencia.

2:45 PM - 3:05 PM Q&A

3:05 - 3:15 PM Break / Receso

3:15 - 4:10 PM Indigenous Youth Panel / Panel de Jóvenes Indígenas

Moderator: Ana Watson

Segundo Juan Escobar Mincami. “Planificación territorial participativa como una oportunidad para incrementar la resiliencia de las comunidades indígenas”. Segundo Juan, es un joven ingeniero ambiental de los pueblos originarios Asháninka y Nomatsigenga en Perú, fue miembro del programa de profesionales indígenas de la embajada de Canadá en Perú, junto a ellos desarrolló un proyecto en su comunidad. En esta presentación, Juan abordará los retos de la implementación de procesos de planificación territorial comunales para responder a los impactos negativos de modelos de desarrollo impuestos y las amenazas del cambio climático a los modos tradicionales de vida en su comunidad.

Franklin Ramy Chimanca Pachiri. “Agricultura en pueblos indígenas amazónicos frente al cambio climático: Desafíos y oportunidades”. Franklin es un líder joven Nomatsigenga especializado en producción agropecuaria. Desde su experiencia como presidente de la organización de jóvenes Ashaninkas y Nomatsigengas, y miembro de la junta directiva de KANUJA (Organización local del pueblo originario que agrupa a más de 40 comunidades nativas), abordará la problemática de los jóvenes indígenas y las relaciones productivas agrícolas en su territorio, principalmente la producción de cacao y café como alternativa de desarrollo.

Virginia Ulrika Cauper Lomas. “Gestión Forestal Comunitaria”. Virginia es del pueblo originario Shipibo Konibo. Desde su experiencia como ingeniera ambiental y mujer indígena comentará sobre el desarrollo de capacidades a la población indígena en temas forestales y territorio. Así mismo las desigualdades que existen en la inclusión a las mujeres indígenas en tomas de decisiones.

Becky Edia Chamorro Cabello. “Desafíos y oportunidades de las mujeres jóvenes indígenas en Perú”. Becky es una joven Ashaninka con un bachiller en derecho y ciencias políticas de la Universidad Nacional Mayor de San Marcos. Pertenece a la Asociación Regional de Pueblos Indígenas de la Selva Central (ARPI-SC), que representa a 356 comunidades nativas y 10 federaciones que abarca cuatro regiones en Perú. Desde su experiencia como parte de programas de fortalecimiento de capacidades para mujeres indígenas en la Amazonía peruana ella presentará los desafíos actuales de ser mujer, joven e indígena en el contexto del desarrollo sostenible en Perú.

Guido Mamani Ccallaccasi. Valorización y fortalecimiento de la lengua originaria. Guido es un joven profesional en Sistemas e informática del pueblo Quechua de Cuzco, el hablará de su experiencia como profesor de idioma Quechua y la importancia de continuar con el legado de su cultura a través del fortalecimiento.

3:50 PM - 4:10 PM Q&A

4:10 PM - 4:25 PM Closing remarks/ Palabras de Cierre

4:25 PM - 4:30 PM Amazon Advertisement/ Anuncio de Amazonico

4:30 PM - 5:00 PM After hours reception